

AVIS DES SOCIETES

**ETATS FINANCIERS DEFINITIFS**

**Compagnie d'Assurances et de Réassurances Tuniso-Européenne Vie « CARTE VIE »**  
Siège social : Immeuble CARTE, Entrée B Lot BC4 – Centre Urbain Nord, 1082 Tunis

La société CARTE VIE publie, ci-dessous, ses états financiers arrêtés au 31 décembre 2011 tels qu'ils vont être soumis à l'approbation de l'Assemblée Générale Ordinaire qui se tiendra le 28 mai 2012. Ces états sont accompagnés des rapports général et spécial du commissaire aux comptes : Chéief BEN ZINA.

		ACTIF SITUATION ARRETE AU 31/12/2011	2011	
			BRUT	Amortissements et Provisions
AC1	Actifs incorporels			
	AC12 Concessions, brevets, licences, marques	13 440,000	4 479,552	8 960,448
	AC13 Fonds commercial	16 399 952,084	819 997,604	15 579 954,480
		16 413 392,084	824 477,156	15 588 914,928
AC2	Actifs corporels d'exploitation			
	AC21 Installations techniques et machines			
	AC22 Autres installations, outillage et mobilier	22 170,820	5 009,257	17 161,563
		22 170,820	5 009,257	17 161,563
AC3	Placements			
	AC31 Terrains et constructions			
	AC311 Terrains et constructions d'exploitation			
	AC312 Terrains et constructions hors exploitation			
	AC32 Placements dans les entreprises liées et participations			
	AC323 Parts dans les entreprises avec un lien de participation			
	AC33 Autres placements financiers			
	AC331 Actions, autres titres à revenu variable et part dans les FCP	7 017 134,543	34 648,196	6 982 486,347
	AC332 Obligations et autres titres à revenus fixe	41 398 000,000		41 398 000,000
	AC334 Autres prêts			
	AC335 Dépôts auprès des établissements bancaires et financiers	4 000 000,000		4 000 000,000
		52 415 134,543	34 648,196	52 380 486,347
AC4	Placements représentant les provisions techniques afférentes aux contrats en unité de compte			
AC5	Part des réassureurs dans les provisions techniques			
	AC510 Provision pour primes non acquises			
	AC520 Provision d'assurance vie			
	AC530 Provision pour sinistres vie	175 859,907		175 859,907
	AC531 Provision pour sinistres non vie			
		175 859,907	0,000	175 859,907
AC6	Créances			
	AC61 Créances nées d'opérations d'assurance directe			
	AC611 Primes acquises et non émises	2 090 526,918		2 090 526,918
	AC612 Autres créances nées d'opération d'assurance directe	1 293 139,156	82 812,791	1 210 326,365
	AC62 Créances nées d'opérations de réassurance			
	AC63 Autres créances			
	AC631 Personnel	28 078,889		28 078,889
	AC632 Etat, organisme de sécurité sociale, collectivités publiques			0,000
	AC633 Débiteur divers	2 230 631,941		2 230 631,941
		5 642 376,904	82 812,791	5 559 564,113
AC7	Autres éléments d'actif			
	AC71 Avoirs en banque, CCP, chèques et caisse	5 577 186,582		5 577 186,582
	AC72 Charges reportées			
	AC721 frais d'acquisition reportés			
	AC722 Autres charges à répartir			
		5 577 186,582	0,000	5 577 186,582
	AC73 Comptes de régularisation Actif			
	AC731 Intérêts et loyers acquis et non échus	2 025 981,005		2 025 981,005
	AC733 Autres comptes de régularisation			
		2 025 981,005	0,000	2 025 981,005
		7 603 167,587	0,000	7 603 167,587
	<b>Total de l'actif</b>	<b>82 272 101,845</b>	<b>946 947,400</b>	<b>81 325 154,445</b>

<b>CAPITAUX PROPRES ET PASSIFS</b>			2011
SITUATION ARRETE AU 31/12/2011			
<b>Capitaux propres</b>			
CP1	Capital social ou fonds équivalent		19 000 000,000
CP2	Réserves et primes liées au capital		
CP5	Résultat reporté		
	<b>Total capitaux propres avant résultat de l'exercice</b>		<b>19 000 000,000</b>
CP6	Résultat de l'exercice		1 277 451,767
	<b>Total capitaux propres avant affectation</b>		<b>20 277 451,767</b>
<b>PASSIF</b>			
PA2	<b>Provisions pour risques et charges</b>		
			0,000
PA3	<b>Provisions techniques brutes</b>		
	PA320	<i>Provision d'assurance vie</i>	50 280 382,000
	PA330	<i>Provision pour sinistres (vie)</i>	3 595 778,217
	PA350	<i>Provision pour égalisation &amp; équilibrage</i>	119 879,514
	PA360	<i>Autres provisions techniques (vie)</i>	
			53 996 039,731
PA4	<b>Provisions techniques de contrats en unités de compte</b>		
PA5	<b>Dettes pour dépôts en espèces reçus des réassureurs</b>		
PA6	<b>Autres dettes</b>		
	PA61	Dettes nées d'opérations d'assurance directe	5 574 971,797
	PA62	Dettes nées d'opérations de réassurance	239 312,039
	PA63	Autres dettes	
	PA631	<i>Dépôts et cautionnements reçus</i>	
	PA632	<i>Personnel</i>	84 601,637
	PA633	<i>Etat, organismes de sécurité sociale, collectivités publiques</i>	1 085 118,100
	PA634	<i>Créditeurs divers</i>	
			6 984 003,573
PA7	<b>Autres passifs</b>		
	PA71	Comptes de régularisation Passif	
	PA712	<i>Autres comptes de régularisation Passif</i>	67 659,374
			67 659,374
			61 047 702,678
	<b>Total du passif</b>		<b>61 047 702,678</b>
<b>Total des capitaux propres et du passif</b>			<b>81 325 154,445</b>

Etat de résultat technique de l'assurance et/ou de la réassurance Vie				Opérations brutes 2011	Cessions et/ou rétrocessions 2011	Opérations nettes 2011
SITUATION ARRETE AU 31/12/2011						
PRV1	<b>Primes</b>					
	PRV11	Primes émises et acceptées	+	23 095 922,021	-281 400,341	22 814 521,680
PRV2	<b>Produits de placements</b>					
	PRV21	Revenus des placements	+	2 735 058,866		2 735 058,866
	PRV22	Produits des autres placements	+	35 750,803		35 750,803
		<b>sous total 2a</b>		<b>25 866 731,690</b>	<b>-281 400,341</b>	<b>25 585 331,349</b>
	PRV23	Reprise de corrections de valeur sur placement		22 501,351		22 501,351
	PRV24	Profits provenant de la réalisation des placements et de change		185 315,537		185 315,537
		<b>sous total 2</b>		<b>26 074 548,578</b>	<b>-281 400,341</b>	<b>25 793 148,237</b>
CHV1	<b>Charge de sinistres</b>					
	CHV11	Montants payés	-	-3 936 894,514	17 642,857	-3 919 251,657
	CHV12	Variation de la provision pour sinistres	+/-	-871 612,951	165 896,697	-705 716,254
		<b>sous total 3</b>		<b>-4 808 507,465</b>	<b>183 539,554</b>	<b>-4 624 967,911</b>
CHV2	<b>Variation des autres provisions techniques</b>					
	CHV21	Provision d'assurance vie	+/-	-10 239 302,000		-10 239 302,000
	CHV22	Autres provisions techniques	+/-	344 246,486		344 246,486
	CHV23	Provision sur contrats en unité de compte	+/-			
		<b>sous total 4</b>		<b>-9 895 055,514</b>		<b>-9 895 055,514</b>
CHV4	<b>Frais d'exploitation</b>					
	CHV41	Frais d'acquisition	-	-6 300 810,111		-6 300 810,111
	CHV43	Frais d'administration	-	-2 071 465,721		-2 071 465,721
	CHV44	Commissions reçues des réassureurs	+			
		<b>sous total 5</b>		<b>-8 372 275,832</b>	<b>0,000</b>	<b>-8 372 275,832</b>
CHV5	<b>Autres charges techniques</b>					
				<b>-91 696,193</b>		<b>-91 696,193</b>
CHV9	<b>Charges de placements</b>					
	CHV91	Charges de gestion des placements, y compris les charges d'intérêt	-	-96 072,861	-299,046	-96 371,907
	CHV92	Correction de valeur sur placements	-	-34 648,196		-34 648,196
	CHV93	Pertes provenant de la réalisation des placements	-	-95 709,761		-95 709,761
		<b>sous total 6</b>		<b>-226 430,818</b>	<b>-299,046</b>	<b>-226 729,864</b>
CHV10	<b>Moins values non réalisées sur placements</b>					
				<b>-71 970,960</b>		<b>-71 970,960</b>
RTV	<b>Sous total (résultat technique de l'assurance et/ou de la réassurance vie)</b>			<b>2 608 611,796</b>	<b>-98 159,833</b>	<b>2 510 451,963</b>

Etat de résultat			notes	2011
SITUATION ARRETE AU 31/12/2011				
RTV	Résultat technique de l'assurance et/ou de la réassurance vie		./-.	2 510 451,963
		Sous total 1		2 510 451,963
PRNT2	Autres produits non techniques		+	
CHNT3	Autres charges non techniques		-	-93 850,296
		Sous total 2		-93 850,296
	Résultat provenant des activités ordinaires			2 416 601,667
CHNT4	Impôts sur le résultat		-	-1 139 149,900
		Résultat provenant des activités ordinaires après impôts		1 277 451,767
		Résultat net de l'exercice		1 277 451,767

**ETAT DE FLUX DE TRESORERIE  
SITUATION ARRETE AU 31/12/2011**

	Notes	2011
<b>Flux de trésorerie liés à l'exploitation</b>		
Encaissements des primes reçues des assurés	F1	21379 287,647
Sommes versées pour paiement des sinistres	F2	-3761 992,516
Commissions versées aux intermédiaires	F3	-7090 850,542
Sommes versées aux fournisseurs et au personnel	F4	-482 651,962
Variation des espèces reçues des cessionnaires	F5	
Décaissements liés à l'acquisition de placements financiers	F6	-23821 437,927
Encaissements liés à la cession de placements financiers	F7	13963 292,946
Taxes sur les assurances versées au Trésor	F8	
Produits financiers reçus	F9	823 671,506
Impôts sur les bénéfices payés	F10	
Autres mouvements	F11	-589 845,268
Flux de trésorerie provenant de l'exploitation		419 473,884
<b>Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement</b>		
Décaissements provenant de l'acquisition d'immobilisations incorporelles et corporelles	F12	-23 495,520
Encaissements provenant de la cession d'immobilisations incorporelles et corporelles	F13	0,000
Décaissements provenant de l'acquisition de terrains et constructions destinés à l'exploitation	F14	0,000
Encaissements provenant de la cession de terrains et constructions destinées à l'exploitation	F15	0,000
Décaissements provenant de l'acquisition de placements auprès d'entreprises liées ou avec un lien de participation	F16	0,000
Encaissements provenant de la cession de placements auprès d'entreprises liées ou avec un lien de participation	F17	0,000
Flux de trésorerie provenant des activités d'investissement		-23 495,520
<b>Flux de trésorerie liés aux activités de financement</b>		
Encaissements suite à l'émission d'actions	F18	1000 000,000
Dividendes et autres distributions	F19	0,000
Encaissements provenant d'emprunts	F20	0,000
Remboursements d'emprunts	F21	0,000
Augmentations/ Diminutions des ressources spéciales	F22	
Flux de trésorerie provenant des activités de financement		1000 000,000
Incidence des variations de taux de change sur les liquidités ou équivalents de liquidités		
<b>Variation de trésorerie</b>		1395 978,364
<b>Trésorerie de début d'exercice</b>		4181 208,218
<b>Trésorerie de fin d'exercice</b>		5577 186,582

**NOTES AUX ETATS FINANCIERS****Exercice clos le 31 /12/2011****I - PRESENTATION DE L'ENTREPRISE :**

La Compagnie d'Assurances et de Réassurances Tuniso – Européenne Vie (CARTE Vie) est une société anonyme dont l'objet est la pratique des opérations d'assurances et de réassurances vie. La société est régie par le code des assurances promulgué par la loi N° 92 – 24 du 09 Mars 1992, telle que complétée par la loi N° 94 – 10 du 31 Janvier 1994, la loi N° 97 – 24 du 28 Avril 1997 et la loi N° 2002 – 37 du 1<sup>er</sup> Avril 2002.

**1 - Identité**

Raison Sociale : Compagnie d'Assurances et de Réassurances Tuniso-Européenne Vie

Siège Social : Immeuble CARTE Lot BC4 Centre Urbain Nord Tunis (Tunisie)

Capital Social : 19 MD

Tel : 71 184 160 / Fax : 71 184 170

RC : B 0122128 2010

E-mail : [dprp@carte.com.tn](mailto:dprp@carte.com.tn) Site web : [www.carte.com.tn](http://www.carte.com.tn)

**2 - Conseil d'Administration**

Président du Conseil : Mr Hassine DOGHRI

Administrateurs : Fethi Betaieb Représentant de la CARTE Assurances

Abderrahmen Fatmi Représentant de la CARTE Assurances

Slim Somai Représentant de la COFITE SICAF

**3- Les clients**

La société « CARTE VIE » répond aux besoins de deux catégories de clientèle : les Entreprises et les Particuliers.

**Les Entreprises**

La société « CARTE VIE » s'engage à instaurer une véritable relation personnalisée avec chacun de ses clients.

### Les Particuliers

La société « CARTE VIE » entend aussi affirmer sa présence dans les risques de particuliers. La société « CARTE VIE » offre des garanties d'assurances de personnes, adaptées et personnalisées pour chacun. Ces contrats complètent les régimes légaux de prévoyance sociale : décès, assurance vie et retraite.

#### **4 - Le réseau**

Avec un groupe de professionnels, la société « CARTE VIE » étend son réseau de Bizerte à Zarzis avec plus de 70 agents, courtiers et banques.

#### **5 - Effectif employé par catégorie et les frais de personnel s'y rapportant :**

	<b>Effectif</b>	<b>Salaire</b>
- Contractuels	09	141 766.747
- Agents de maîtrise	03	63 861.533
- Cadres	15	308 932.661
<b>TOTAL</b>	<b>27</b>	<b>514 560.941</b>

## **II - PRINCIPES ET METHODES COMPTABLES :**

Les états financiers sont établis conformément et sur la base des recommandations et des principes formulés dans la norme comptable générale, les normes spécifiques du secteur des assurances et de réassurances, du manuel comptable de la compagnie et des usages et pratiques généralement admis dans le secteur.

### **A – PROVISIONS TECHNIQUES :**

#### **A1 : Provisions d'assurance vie :**

**Les provisions mathématiques :** calcul informatisé contrat par contrat conformément aux notes techniques.

**Provisions mathématiques de rente :** calcul informatisé dossier par dossier.

**Provision pour sinistres à payer :** calcul informatisé contrat par contrat. Le montant de cette provision figure sur le récapitulatif établi par le département informatique à la date d'arrêté. *Les tardifs font l'objet d'une estimation qui est incorporée dans le montant total de la provision.* Cette estimation est faite au vu des déclarations tardives collectées jusqu'à la fin du deuxième moi qui suit la clôture de l'exercice comptable soit le 28 Février de l'exercice N+1. Le montant des provisions mathématiques relatives aux polices d'épargnes et de capitalisations est annulé pour éviter le double emploi des provisions techniques.

**Provision d'égalisation :** Montants provisionnés pour permettre d'égaliser les fluctuations des taux de sinistres pour les années à venir dans le cadre des opérations d'assurance de groupe contre le risque décès.

#### **A.2. Provision pour risque d'exigibilité des engagements techniques :**

Il est procédé à la date d'arrêté à l'évaluation des placements selon leur valeur de marché. La valeur de marché est déterminée séparément pour chaque catégorie de placements de même nature. La moins-value **globale** constatée par rapport à la valeur comptable nette des placements fait l'objet d'une provision pour risque d'exigibilité des engagements techniques.

### **B - Les régularisations :**

#### **B.1. Régularisations liées aux primes émises :**

**Les PANE :** (Primes Acquisées et Non Emise) évaluation, sur la base des contrats et avenant parvenus et des émissions intervenus entre la date de clôture et la date d'établissement des comptes.

**Les Primes à Annuler :** estimation statistique sur la base de l'ancienneté de l'arrière (notamment contentieux).

**Parts des réassureurs dans les PANE :** Le calcul est effectué en fonction du taux de cession.

**Parts des réassureurs dans les primes à annuler :** Le taux de cession moyen calculé est affecté aux primes à annuler.

**Commissions sur les primes cédées sur PANE :** Un taux moyen de commission de réassurance est déterminé à partir du rapport : commissions reçues/ primes cédées. L'application du taux moyen aux PANE permet d'estimer la commission sur PANE cédées.

**Commissions à payer :** Application des taux de commission donnés par la table de commissionnement aux arriérés de primes.

### **B.2. Régularisations liées aux placements :**

**Intérêts et loyers acquis et non échus :** Le calcul est effectué à la comptabilité générale selon la règle du prorata temporis par référence aux contrats de locations (loyers) et aux échéanciers de remboursement (intérêts)

### **B.3. Autres régularisations :**

**Charges et produits constatés d'avance :** Le calcul est effectué à la comptabilité générale selon la règle du prorata temporis

**Charges à payer et produits à recevoir :** Le calcul est effectué au service comptable selon la règle du prorata temporis.

## **C. Amortissements et autres provisions :**

**C.1. Amortissements :** Calcul extra comptable.

**C.2. Provisions pour dépréciation :** Ces provisions font l'objet d'estimation à la date d'inventaire par la comptabilité générale (Provision pour dépréciation des placements, Provisions pour dépréciation des comptes de tiers, Provisions pour dépréciation des autres actifs corporels et incorporels).

## **III - FAITS MARQUANTS DE L'EXERCICE :**

L'acquisition du portefeuille « vie et capitalisation » de la société Assurances CARTE. Le prix de cette acquisition a été enregistré pour sa totalité au niveau du capital.

**IV - NOTES SUR LE BILAN :****AC1 – Actifs incorporels**

Les actifs incorporels totalisent au 31/12/2011 la somme de 16 413 392,084 Dinars.

Les amortissements totalisent au 31/12/2011 la somme de 824 477,022 Dinars.

Le tableau des amortissements des actifs incorporels est présenté ci après :

Désignations	Valeur brute	Amort.Ant.	Amort.2011	Total Amort.	Valeur nette
Fonds de commerce	16 399 952,084	-	819 997.604	819 997.604	15 579 954.480
Logiciels	13 440.000	-	4 479.552	4 479.552	8 960.448
<b>Total</b>	<b>16 413 392.084</b>	<b>-</b>	<b>824 477.156</b>	<b>824 477.156</b>	<b>15 588 914.928</b>

**AC2 – Actifs corporels d'exploitation**

Les actifs corporels totalisent au 31/12/2011 la somme de 22 170.820 Dinars.

Les amortissements totalisent au 31/12/2011 la somme de 5 009.257 Dinars.

Le tableau des amortissements des actifs corporels d'exploitation est présenté ci après :

Désignations	Valeur brute	Amort.Ant.	Amort.2011	Total Amort.	Valeur nette
Matériel bureautique	413.300	-	7.700	7.700	405.600
Matériel informatique	21 757.520	-	5 001.557	5 001.557	16 755.963
<b>Total</b>	<b>22 170.820</b>	<b>-</b>	<b>5 009.257</b>	<b>5 009.257</b>	<b>17 161.563</b>

**AC3 – Placements**

Les placements bruts totalisent au 31/12/2011 la somme de 52 415 134,543 Dinars.

<b>Libelle</b>	<b>Placement Brut 2011</b>	<b>Amort/Prov. 2011</b>	<b>Placement Net 2011</b>	<b>Placement Net 2010</b>
Titres à revenus variables	7017 134.543	34 648.196	6 982 486.347	4 114 522.745
Titres à revenus fixes	41 398 000.000	-	41 398 000.00 0	31 554 000.00 0
Dépôt Bancaires	4 000 000,000	-	4 000 000,000	-
<b>Total</b>	<b>52 415 134.543</b>	<b>34 648.196</b>	<b>52 380 486.34 7</b>	<b>35 668 522.74 5</b>

**Il est à noter que le tableau de variation des postes AC1, AC2 et AC3 est présenté au niveau de l'annexe 8.**

**AC5 – Part des réassureurs dans les provisions techniques**

La part des réassureurs dans les provisions techniques au 31/12/2011 s'élève à 175 859.907 contre une valeur de 9 963.210 Dinars au 31/12/2010.

**AC6 – Créances****AC611 – Primes acquises et non émises**

Les primes acquises et non émises totalisent en 2011 la somme de 2 090 526.918 Dinars.

<b>Libelle</b>	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Primes acquises et non émises	2 093 118.530	2 386 748.000
Provision pour Annulation Primes	2 591.612	2 468.202
<b>Total</b>	<b>2 090 526.918</b>	<b>2 384 280.424</b>

**AC612 – Autres créances nées d'opérations d'assurances directes**

Ce poste totalise en 2011 la somme nette des primes à recevoir soit 1 210 326.365 Dinars contre une valeur de 1 249 500.524 Dinars au 31/12/2010.

AC63 – Autres créances

Les autres créances totalisent la somme de 2 258 710,830 Dinars en 2011.

<b>Libellés</b>	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Personnel	28 078.889	-
Débiteurs divers	2 230 631.941	6 109 522.911
<b>Total</b>	<b>2 258 710.830</b>	<b>6 109 522.911</b>

AC7 – Autres éléments d'actifAC71 – Avoir en banques, CCP, chèques et caisses

Le total de la trésorerie au 31/12/2011 s'élève à 5 577 186.582 Dinars.

<b>Libelles</b>	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Banques	5 537 062.897	4 180 658.668
CCP	37 485.323	549.550
Caisses	2 638.362	-
<b>Total</b>	<b>5 577 186.582</b>	<b>4 181 208.218</b>

AC73 – Comptes de régularisation Actif

Les comptes de régularisation actifs totalisent la somme de 2 025 981.005 Dinars en 2011.

<b>Libellés</b>	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Intérêts courus et non échus	1 403 877.177	1 081 539.000
Primes sur remboursement BTA	622 103.828	500 905.000
<b>Total</b>	<b>2 025 981.005</b>	<b>1 582 444.000</b>

CP - Capitaux propres

Les mouvements sur les capitaux propres de la société se détaillent comme suit :

(En Dinars)

	<b>01/01/2011 avant affectation</b>	<b>Réduction de Capital</b>	<b>Augmentation de Capital</b>	<b>Résultat 2011</b>	<b>Situation au 31/12/2011</b>
Capital social	3 000 000	2 000 000	18 000 000		19 000 000
Résultat de l'exercice			-	1 277 451	
<b>Total</b>	<b>3 000 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>18 000 000</b>	<b>1 277 451</b>	<b>20 277 451</b>

Le capital social de la société « CARTE Vie » est composé de 1 900 000 actions dont la valeur nominale est égale à 10 Dinars.

<b>Actionnaires</b>	<b>Nombre d'actions</b>	<b>Part dans le capital social</b>
CARTE ASSURANCES	1 883 810	99.15%
COFITE SICAF	5 000	0.26%
COTIF SICAR	340	0.02%
CITE	170	0.01%
Mr Hassine Doghri	10 000	0.53%
Mr Mehdi Doghri	340	0.02%
Mme Afifa Boughzou	340	0.02%
<b>Total</b>	<b>1 900 000</b>	<b>100,000 %</b>

### **PA3 – Provisions techniques brutes**

Les provisions techniques brutes totalisent en 2011 la somme de 53 996 039,731 Dinars détaillées comme suit :

<b>Libellés</b>	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Provisions Mathématiques	50 280 382.000	40 041 080.000
Provisions pour sinistres à payer	3 595 778.217	2 724 165.476
Provisions d'égalisations et équilibrage	119 879.514	464 126.000
<b>Total</b>	<b>53 996 039.731</b>	<b>43 229 371.476</b>

### **PA61 – Dettes nées d'opérations d'assurance directe**

Les dettes nées d'opérations d'assurance directe totalisent en 2011 la somme de 5 574 971.797 Dinars.

<b>Libellés</b>	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Commissions à payer	352 452,992	473 639.840
Primes cédées sur PANE	0.000	0.000
Comptes courants agents	3 834.206	-
Ristournes à payer	14 194.887	9 964.447
Primes en attente D'affectation	5 204 489.712	5 747 322.521
<b>Total</b>	<b>5 574 971.797</b>	<b>6 230 926.808</b>

**PA62 – Dettes nées d'opérations de réassurance**

Les dettes nées d'opérations de réassurances sont de 239 312.039 en 2011 contre une valeur de 74 426.402 au 31/12/2010.

**PA63 – Autres dettes**

Les autres dettes totalisent en 2011 la somme de 1 169 719.737 Dinars.

<b>Libellés</b>	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Personnel	84 601.637	28 323.000
Etat, organisme de sécurité sociale, collectivités publiques	1 085 118.100	-
<b>Total</b>	<b>1 169 719.737</b>	<b>28 323.000</b>

**PA71 – Comptes de régularisation passif**

Les comptes de régularisation passifs s'élèvent à 67 659.374 Dinars en 2011.

<b>Libellés</b>	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Loyers Coraus	26 666.667	-
Autres produits constatés d'avance	40 992.707	22 346.000
<b>Total</b>	<b>67 659.374</b>	<b>22 346.000</b>

**V - NOTES SUR LES COMPTES DE RESULTAT****PRV1 Primes :**

Les primes émises et acceptées s'élèvent à 22 814 521.680 Dinars nettes de réassurances en 2011.

**PRV2 Produits de placements :**

Les produits de placements s'élèvent à 2 978 626,557 Dinars en 2011.

**CHV1 Charges de sinistres :**

Les charges de sinistres totalisent la somme nette de 4 624 967.911 Dinars en 2011 détaillée comme suit :

<b>Libellés</b>	<b>Opérations brutes 2011</b>	<b>Cessions 2011</b>	<b>Opérations nettes 2011</b>
Sinistres payés	3 936 894.514	17 642.857	3 919 251.657
Var. Prov. RAR	871 612.951	165 896.697	705 716.254
<b>Total</b>	<b>4 808 507.465</b>	<b>183 539.554</b>	<b>4 624 967.911</b>

**CHV2 Variation des autres provisions techniques :**

Le poste Variation des autres provisions techniques représente les variations de la provision mathématiques et de la provision d'égalisation et s'élève à de 9 895 055.514 Dinars en 2011.

**CHV4 Frais d'exploitation:**

Les frais d'exploitation totalisent la somme de 8 372 275. Dinars en 2011 détaillée comme suit :

<b>Libellés</b>	<b>2011</b>
Frais d'acquisition	6 300 810.111
Frais d'administration	2 071 465.721
<b>Total</b>	<b>8 372 275.832</b>

**CHV5 Autres charges techniques:**

Les autres charges techniques s'élèvent à 91 696.193 Dinars en 2011.

**CHV9 Charges de placements:**

Les charges de placements s'élèvent à 226 729.864 Dinars en 2011.

**CHV10 Moins values non réalisées sur placements:**

Les moins values non réalisées sur placements s'élèvent à 71 970.960 Dinars en 2011.

**RTV Résultat technique de l'assurance et/ou de la réassurance vie :**

Le résultat technique est de 2 510 451.963 Dinars en 2011.

**CHNT3 Autres charges non techniques :**

Les autres charges non techniques représentent principalement les provisions pour dépréciation des créances et s'élèvent à 93 850.296

**VI - NOTES SUR L'ETAT DES FLUX DE TRESORERIE :****F 1 : Encaissements des primes reçues des assurés :**

Il s'agit des encaissements suivants :

- Encaissements des primes à recevoir : 10 590 856.616 Dinars
- Encaissements des acomptes de primes : 10 788 431.031 Dinars

**F 2 : Sommes versées pour paiement des sinistres :**

Il s'agit des Décaissements pour sinistres d'un montant de 3 761 992.516 Dinars.

**F 3 : Commissions versées aux intermédiaires :**

Les commissions versées aux intermédiaires s'élèvent à 7 090 850.542 Dinars.

**F 4 : Sommes versées aux fournisseurs et au personnel :**

- Les sommes versées au personnel s'élèvent à 399 105.914 Dinars.
- Les sommes versées aux fournisseurs sont de 83 546.048 Dinars.

**F 6 : Décaissements liés à l'acquisition de placements financiers :**

- Emprunt obligataire : 4 000 000.000 Dinars
- Placement Bancaires : 10 000 000.000 Dinars
- Actions: 7 521 437,927 Dinars
- Billets de trésorerie: 2 300 000,000 Dinars

**F 7 : Encaissements liés à la cession de placements financiers:**

- Actions: 7 189 752.946 Dinars
- Placement Bancaires : 6 000 000.000 Dinars
- Obligations : 656 000.000 Dinars
- Billets de trésorerie : 117 540.000 Dinars

**F 9 : Produits financiers reçus :**

- Intérêts : 814 446.833 Dinars
- Dividendes : 9 224,673 Dinars

**F 11 : Autres mouvements :**

- CNSS : 71 258.577 Dinars
- Autres impôts et taxes : 216 770.172 Dinars
- Retenues à la source : 301 816.519 Dinars

**F 12 : Décaissements provenant de l'acquisition d'immobilisations incorporelle et corporelles :**

- Matériel de bureau : 413,300 Dinars
- Matériel informatique : 9 642.220 Dinars
- Logiciels 13 440.000 Dinars

**VII Notes complémentaires**

1-Produits et charges de placements : Annexe N°11

2-Résultats techniques par catégorie d'assurance : Annexe N°12

3-Ventilation des charges du personnel :

-Les salaires : 514 560.941 Dinars

-Les charges sociales : 115 082.466 Dinars

4-Les charges de commissions :

- Commissions banques et poste : 6 996 152.308

- Commissions agents généraux : 73 529.550

- Commissions courtiers : 21 168.684

5-Ventilation des primes par zones géographiques :

- Nord : 22 658 637.099

- Centre : 99 092.576

- Sud : 338 192.346

6-Provisions techniques d'assurance vie :

- Charges des provisions d'assurance vie à la clôture : 50 280 382,000 Dinars

- Charges des provisions d'assurance vie à l'ouverture: 40 041 080,000 Dinars

**ANNEXE N° 8**  
**Mouvement ayant affecté les éléments de l'actif**

Désignations	Valeur brute				Amortissements et provisions								VNC
	à l'ouverture	acquisitions	cessions	à la clôture	à l'ouverture		Augmentations		Diminutions		à la clôture		Cloture
					Amortissements	Provisions	Amortissements	Provisions	Amortissements	Provisions	Amortissements	Provisions	
<b>Actifs incorporels</b>													
Concessions, brevets, licences, marques, logiciels		13 440,000		13 440,000			4 479,552				4 479,552		8 960,448
Fonds commercial		16 399 952,084		16 399 952,084			819 997,604				819 997,604		15 579 954,480
<b>Total actifs incorporels</b>		16 413 392,084	0,000	16 413 392,084	0,000	0,000	824 477,156	0,000	0,000	0,000	824 477,156	0,000	15 588 914,928
<b>Actifs corporels d'exploitation</b>													
Installations techniques et machines													
Autres installations, outillage et mobilier		22 170,820		22 170,820			5 009,257				5 009,257		17 161,563
<b>Total actifs corporels d'exploitation</b>	0,000	22 170,820	0,000	22 170,820	0,000	0,000	5 009,257	0,000	0,000	0,000	5 009,257	0,000	17 161,563
<b>Placements</b>													
Terrains et constructions d'exploitation													
Terrains et constructions d'exploitation et hors exploitation													
Autres placements financiers													
Actions, autres titres à revenu variable et part dans les FCP		7 017 134,543		7 017 134,543				34 648,196			34 648,196		6 982 486,347
Obligations et autres titres à revenus fixe		41 398 000,000		41 398 000,000									41 398 000,000
Autres prêts													
Dépôts auprès des établissements bancaires et financiers		4 000 000,000		4 000 000,000									4 000 000,000
<b>Placements des contrats en unité de compte</b>													
<b>Total placements</b>	0,000	52 415 134,543	0,000	52 415 134,543	0,000	0,000	0,000	34 648,196	0,000	0,000	0,000	34 648,196	52 380 486,347
<b>Total Général</b>	0,000	68 850 697,447	0,000	68 850 697,447	0,000	0,000	829 486,413	34 648,196	0,000	0,000	829 486,413	34 648,196	67 986 562,838

**ANNEXE N° 9**  
**Etat récapitulatif des placements**

Désignation	Valeur Brute	Valeur Nette	Juste Valeur	Plus ou moins value latente
Placements immobiliers et placements immobiliers en cours				
Actions et autres titres à revenu variable autres que les parts d'OPVCM	7 017 134,543	6 982 486,347		34 648,196
Parts d'OPVCM détenant uniquement des titres à revenu fixe				
Autres parts d'OPVCM				
Obligations et autres titres à revenus fixe	41 398 000,000	41 398 000,000		
Prêts hypothécaires				
Autres prêts et effets assimilés				
Dépôts auprès des entreprises cédantes				
Autres dépôts	4 000 000,000	4 000 000,000		
Actifs représentatifs de contrats en unités de comptes				
<b>Total placements</b>	<b>52 415 134,543</b>	<b>52 380 486,347</b>	<b>0,000</b>	<b>34 648,196</b>
Dont montant de ces placements qui est admis à la représentation				
des provisions techniques	52 380 486,347	52 415 134,543		34 648,196
Autres actifs affectables à la représentation des provisions techniques				
autres que les placements ou la part des réassureurs dans les				
provisions techniques	6 323 820,740	6 323 820,740		
<b>TOTAL</b>	<b>58 704 307,087</b>	<b>58 738 955,283</b>	<b>0,000</b>	<b>34 648,196</b>

**ANNEXE N° 10****Etat des règlements et des provisions pour sinistre à payer**

Année d'inventaire	Exercice de survenance
	2 011
<b><i>Inventaire 2011</i></b>	
Règlements cumulés	3 761 993
Provisions pour sinistres	871 613
<b>Total charges des sinistres</b>	<b>4 633 605</b>
Primes acquises	23 095 922
% sinistres / primes acquises	20,06%

**ANNEXE N° 11**  
**Ventilation des charges et des produits des placements**

	Revenus et frais financiers concernant les placements dans des entreprises liées et avec un lien de participations	Autres revenus & frais financiers	Total
Revenu des placements immobiliers			
Revenu des participations		79 006,053	79 006,053
Revenu des autres placements		2 656 052,813	2 656 052,813
Autres revenus financiers		35 750,803	35 750,803
<b>Total produits des placements</b>	<b>0,000</b>	<b>2 770 809,669</b>	<b>2 770 809,669</b>
Intérêts			0,000
Frais externes		226 729,864	226 729,864
Autres frais			0,000
<b>Total charges des placements</b>	<b>0,000</b>	<b>226 729,864</b>	<b>226 729,864</b>

**ANNEXE N° 12**  
**Résultat technique par catégorie d'assurance vie**

LIBELLES	Temporaires	Revalorisables	Epargnes	TOTAL
	décès			
Primes	16 843 489,862	4 620,931	6 247 811,228	23 095 922,021
Charges de prestations	-1 740 107,375		-2 196 787,139	-3 936 894,514
Charges des provisions d'assurance vie et autres provisions techniques	-6 016 219,613	1 275,000	-4 751 723,852	-10 766 668,465
<b>Solde de souscription</b>	9 087 162,874	5 895,931	-700 699,763	8 392 359,042
Frais d'acquisition	-5 040 648,089		-1 260 162,022	-6 300 810,111
Autres charges de gestion nettes	-432 632,383		-1 730 529,531	-2 163 161,914
<b>Charges d'acquisition et de gestion nettes</b>	-5 473 280,472	0,000	-2 990 691,553	-8 463 972,025
Produits nets de placements	1 072 089,912		1 608 134,867	2 680 224,779
<b>Solde financier</b>	1 072 089,912	0,000	1 608 134,867	2 680 224,779
Primes cédées et/ou retrocédées	-281 400,341			-281 400,341
Part des réassureurs et/ou des rétrocessionnaires dans les charges de prestations	17 642,857			17 642,857
Part des réassureurs et/ou des rétrocessionnaires dans les charges de provisions	165 896,697			165 896,697
Commissions reçues des réassureurs et/ou des rétrocessionnaires	-299,046			-299,046
<b>Solde de réassurance et/ou de rétrocession</b>	-98 159,833	0,000	0,000	-98 159,833
<b>Résultat technique</b>	4 587 812,481	5 895,931	-2 083 256,449	2 510 451,963
<b><u>Informations complémentaires</u></b>				
Montant des rachats				
Intérêts techniques bruts de l'exercice				
Provisions techniques brutes à la clôture	22 905 662,880	242 582,000	30 847 794,852	53 996 039,731
Provisions techniques brutes à l'ouverture (*)	16 889 443,476	243 857,000	26 096 071,000	43 229 371,476
<b>A déduire</b>				
Provisions devenues exigibles				

**EVOLUTION DES CAPITAUX PROPRES DANS L'EXERCICE**

Libellé de la rubrique	Situation au	Résultat	Réduction	Augmentation	Reclassements	Autres	Situation au
	01 - janvier 2011	2011	de capital	de capital	internes aux capitaux propres	Variations	31 - décembre 2011 avant affectation du résultat 2011
Capital social et fonds d'établissement	3 000 000,000		-2 000 000,000	18 000 000,000			19 000 000,000
Fonds d'établissement constitué							
Fonds social complémentaire							0,000
Primes liées au capital social							0,000
Réserves de réévaluation							0,000
Réserves légale							0,000
Réserves facultative							0,000
Réserve de capitalisation							
Report à nouveau							0,000
Provisions à caractère durable							
Résultat de l'exercice		1 277 451,767					1 277 451,767
Réserves de consolidation groupe							
Réserves hors groupe							
Résultat hors groupe							
<b>Situation nette</b>	<b>3 000 000,000</b>	<b>1 277 451,767</b>	<b>-2 000 000,000</b>	<b>18 000 000,000</b>	<b>0,000</b>	<b>0,000</b>	<b>20 277 451,767</b>

## **RAPPORT GENERAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2011**

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre Assemblée Générale, nous vous présentons notre rapport général relatif au contrôle des états financiers de la société « ASSURANCES CARTE VIE », arrêtés au 31 Décembre 2011.

Les états financiers ci-joints font apparaître au 31 Décembre 2011, un total bilan net de 81 325 154 Dinars et un résultat bénéficiaire de l'exercice 2011 de 1 277 452 Dinars.

### **1 - Opinion sur les états financiers**

Nous avons audité les états financiers de la société « ASSURANCES CARTE VIE » au 31 Décembre 2011. Ces états ont été arrêtés sous la responsabilité des organes de direction et d'administration de la société. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le suivi d'un contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation sincère d'états financiers ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, le choix et l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que la détermination d'estimations comptables raisonnables au regard des circonstances.

Notre responsabilité est d'exprimer une opinion sur ces états financiers sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes professionnelles applicables en Tunisie. Ces normes requièrent de notre part de nous conformer aux règles d'éthique et de planifier et de réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation du risque que les états financiers contiennent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En procédant à ces évaluations du risque, l'auditeur prend en compte le contrôle interne en vigueur dans l'entité relatif à l'établissement et la présentation sincère des états financiers afin de définir des procédures d'audit appropriées en la circonstance, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les travaux que nous avons accomplis, dans ce cadre, constituent une base raisonnable à l'expression de notre opinion.

A notre avis, les états financiers ci-joints sont réguliers et présentent sincèrement, dans tous leurs aspects significatifs, la situation financière de la société « ASSURANCES CARTE VIE » au 31 Décembre 2011 ainsi que les résultats de ses opérations et ses flux de trésorerie du 1er Janvier 2011 au 31 Décembre 2011 conformément aux principes comptables généralement admis en Tunisie.

## **2 - Vérifications spécifiques**

Nous avons également procédé aux vérifications spécifiques prévues par la Loi et les Normes Professionnelles.

Sur la base de ces vérifications, nous n'avons pas d'observations à formuler sur la sincérité et la concordance avec les états financiers des informations d'ordre comptable données dans le rapport du Conseil d'Administration sur la gestion de l'exercice 2011.

Nous avons aussi, dans le cadre de notre audit, procédé à l'examen des procédures de contrôle interne relatives au traitement de l'information comptable et à la préparation des états financiers. Nous signalons, conformément à ce qui est requis par l'article 3 de la Loi n° 94-117 du 14 Novembre 1994, tel que modifié par la Loi n° 2005-96 du 18 Octobre 2005, que nous n'avons pas relevé, sur la base de notre examen, d'insuffisances majeures susceptibles d'avoir un impact sur notre opinion sur les états financiers.

Par ailleurs et en application des dispositions de l'article 19 du Décret n° 2001-2728 du 20 Novembre 2001, et dans l'attente de la signature du « Cahier des charges relatif à la tenue-conservation des comptes en valeurs mobilières », la société « ASSURANCES CARTE VIE » assure le suivi de la liste des actionnaires sur la base des informations reçues se rapportant aux transactions sur le capital.

Tunis, le 26 Avril 2012

**P/CMC-DFK International**  
Chérif BEN ZINA

**RAPPORT SPECIAL DES COMMISSAIRES AUX COMPTES  
EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2011**

En application des dispositions des articles 200 et suivants et l'article 475 du Code des Sociétés Commerciales, nous avons l'honneur de vous informer des conventions soumises aux dispositions des dits articles.

Notre responsabilité est de nous assurer du respect des procédures légales d'autorisation et d'approbation de ces conventions ou opérations et de leur traduction correcte, in fine, dans les états financiers. Il ne nous appartient pas de rechercher spécifiquement et de façon étendue l'existence éventuelle de telles conventions ou opérations mais de vous communiquer, sur la base des informations qui nous ont été données et celles obtenues au travers de nos procédures d'audit, leurs caractéristiques et modalités essentielles, sans avoir à nous prononcer sur leur utilité et leur bien fondé. Il vous appartient d'apprécier l'intérêt qui s'attachait à la conclusion de ces conventions et la réalisation de ces opérations en vue de leur approbation.

**I- Conventions et opérations (autres que les rémunérations des dirigeants)**

- 1- Au 31/12/2011, le compte « Entreprises liées : compte courant CARTE » affiche un solde débiteur de 2 168 502 DT. Ce compte n'est pas rémunéré.
- 2- La société a conclu un contrat de location avec la société mère « ASSURANCES CARTE » au titre duquel, la société « ASSURANCES CARTE VIE » paye annuellement un montant de 40 000 Dinars. Ce loyer est sujet à une augmentation de 5% chaque année. Ce contrat prend effet à partir du 09 Mai 2011 pour une période de trois années renouvelables. La charge de l'exercice 2011 est de 26 666 Dinars.
- 3- La société mère « ASSURANCES CARTE » a transféré à sa filiale « ASSURANCES CARTE VIE » le portefeuille de la branche vie en contre partie d'une prise de participation au capital de cette dernière pour un montant de 18 000 000 Dinars. La date d'effet de ce transfert est le 01 Janvier 2011.

## **II-Obligations et engagements de la société envers les dirigeants**

La Direction Générale perçoit des rémunérations nettes pour 73 787 Dinars correspondant aux salaires et autres avantages de l'exercice 2011.

Le président du conseil d'administration perçoit des rémunérations nettes pour 40 000 Dinars.

Par ailleurs, et en dehors des conventions et opérations précitées, nos travaux n'ont pas révélé l'existence d'autres conventions ou opérations rentrant dans le cadre des dispositions de l'article 200 et suivants et 475 du code des sociétés commerciales.

Tunis, le 26 Avril 2012

**P/CMC-DFK International**

Chérif BEN ZINA